

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign
10	15475 (T)	
41	15443	
61	15475 (T)	
62	15475 (T)	
92	15484 (T)	
111	15489 (T)	
113	15489 (T)	
131	15348	
414	15443	
616	15475 (T)	
624	15491 (T)	
711	15491 (T)	
712	15059	
713	15059	
923	15484 (T)	
924	15481 (T)	
924	15484 (T)	
931	15332	
934	15468 (T)	
937	15468 (T)	
1352	15332	
1352	15482	
1352	15486 (T)	
1353	15432	
1353	15485 (T)	
1353	15486 (T)	
6162	15475 (T)	
6163	15475 (T)	
6181	15363	
6212	15448	
6241	15491 (T)	
9312	15332	
9312	15482	
9312	15486 (T)	
9313	15426	
9321	15430	

ANNOUNCEMENTS

* 15363

Chart: 6181

Södertälje. Bridges 'Södra Kanalbroarna'. Times for bridge opening. December 13, 2020 - December 11, 2021.

Opening times are valid December 13, 2020 - December 11, 2021.

Opening times:	
Daily	0017 - 0037 LT
	0202 - 0222 LT
	0300 - 0320 LT
	0415 - 0435 LT
	2250 - 2310 LT
Monday - Friday	1035 - 1055 LT
	1320 - 1340 LT
	1935 - 1955 LT
Saturday - Sunday	0736 - 0756 LT
	1435 - 1455 LT
Saturday	1120 - 1140 LT
	2035 - 2055 LT
Sunday	1005 - 1025 LT

Contact Södertälje Canal on telephone: +46 771-630 655 or VHF ch. 68 at least 4 hours before passage. Minor deviations may occur on holidays and on day before holiday. The stated times include swinging time of the bridges. Minor delays may occur due to crossing railway traffic.

Bridges 'Södra kanalbroarna'	59-11,09N	017-38,58E
------------------------------	-----------	------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s30, s31

Trafikverket, Stockholm. Publ. 2 december 2020

NOTICES

Bay of Bothnia

* 15443

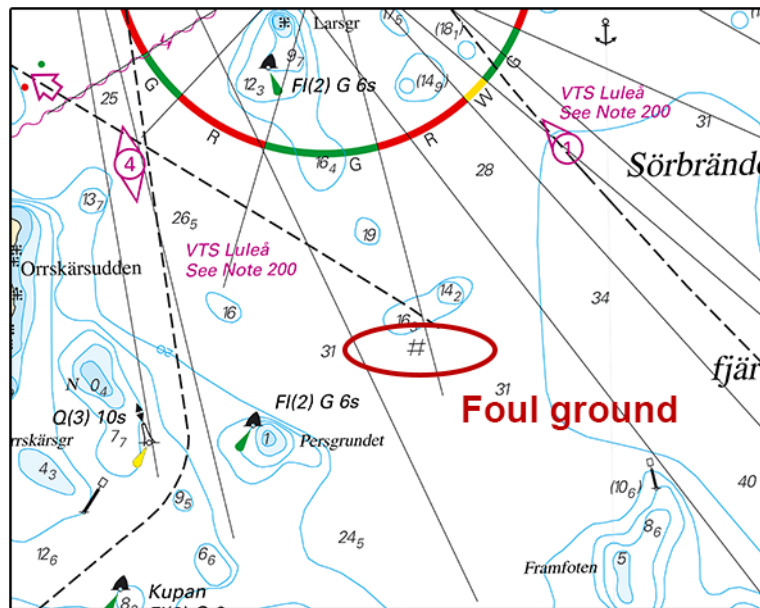
Chart: 41, 414

Sweden. Bay of Bothnia. Luleå. Junköfjärden. SE of Larsgrundet. Lost anchor.

An anchor and approximately 3,5 shackles of chain has been lost from a vessel.

Insert	foul ground	65-26,8N	022-28,5E
--------	-------------	----------	-----------

Bsp Bottenviken 2018/s03, s05, s06, s24, s27



Foul ground. Luleå

Sjöfartsverket. Publ. 2 december 2020

Northern Baltic

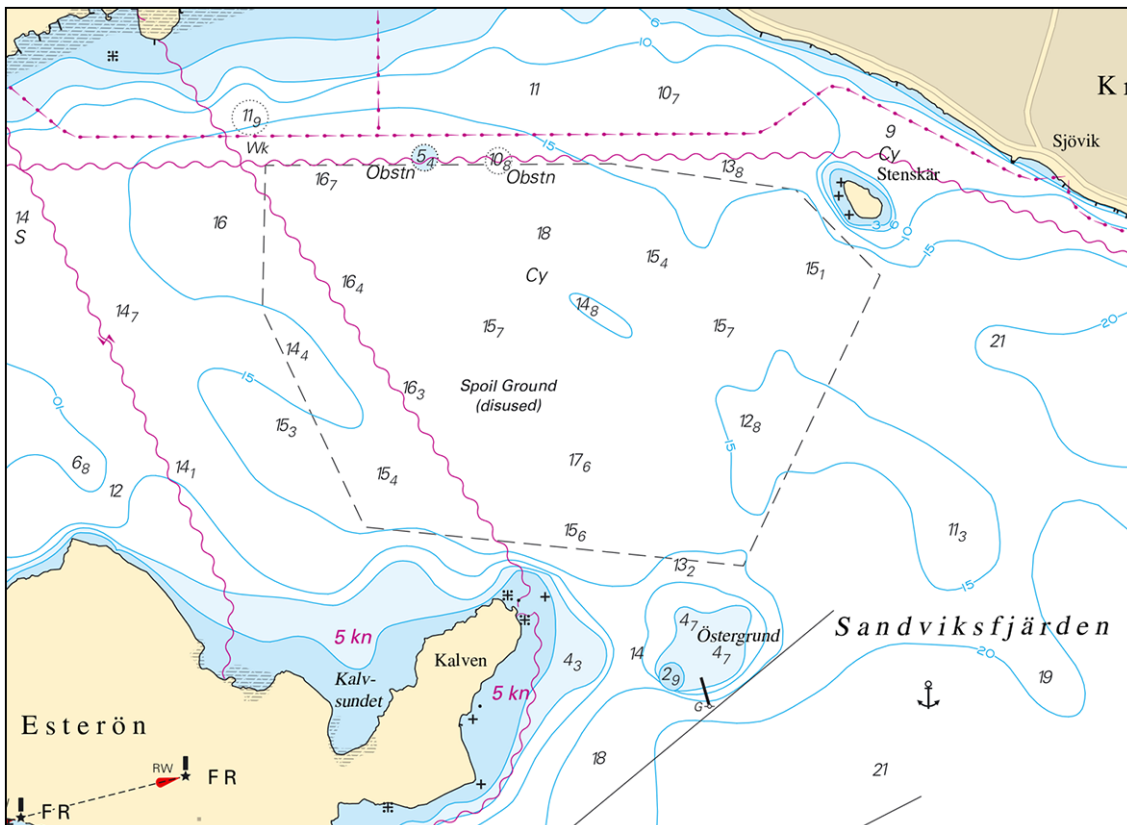
* 15448

Chart: 6212

Sweden. Northern Baltic. Norrköping. Sandviksfjärden. Buoyage. Spoil ground disused.

Delete	special purpose spar buoy		a)	58-39,687N	016-19,977E
Delete	special purpose spar buoy		b)	58-39,687N	016-20,493E
Delete	special purpose spar buoy		c)	58-39,688N	016-21,011E
Delete	special purpose spar buoy		d)	58-39,462N	016-19,967E
Delete	special purpose spar buoy		e)	58-39,123N	016-20,271E
Delete	special purpose spar buoy		f)	58-39,061N	016-21,403E
Delete	special purpose spar buoy		g)	58-39,513N	016-21,814E
Delete	special purpose spar buoy		h)	58-39,647N	016-21,562E
Insert	text 'Spoil Ground (disused)'	according to chartlet	i)	58-39,320N	016-20,750E

Bsp Ostkusten 2019/s24, s26



Sandviksfjärden. Spoil ground

Transportstyrelsen. Publ. 2 december 2020

* 15475 (T)

Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. November 27 - December 6.

Expired notices: 2020:832/15416(T)

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
November 27	0900 - 1500 LT	4.4 M
November 27	1500 - 2100 LT	1.8 M
November 28 - December 1	1200 - 2100 LT	1.8 M
December 6	0900 - 1700 LT	3.8 M

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s04, s05, s17, s18, s19, s37

Försvarmakten. Publ. 27 november 2020

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 15489 (T)

Chart: 111, 113

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Strängnäs. Bridge 'Tosteröbron'. Maintenance work. No opening.

Time: From December 7, 0800 LT until no later than December 11.

The bridge is being repaired. No bridge opening during the stated times.

Bridge 'Tosteröbron'	59-22,69N	017-02,27E
----------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s26, s60

Strängnäs Kommun Publ. 2 december 2020

Central Baltic

* 15059

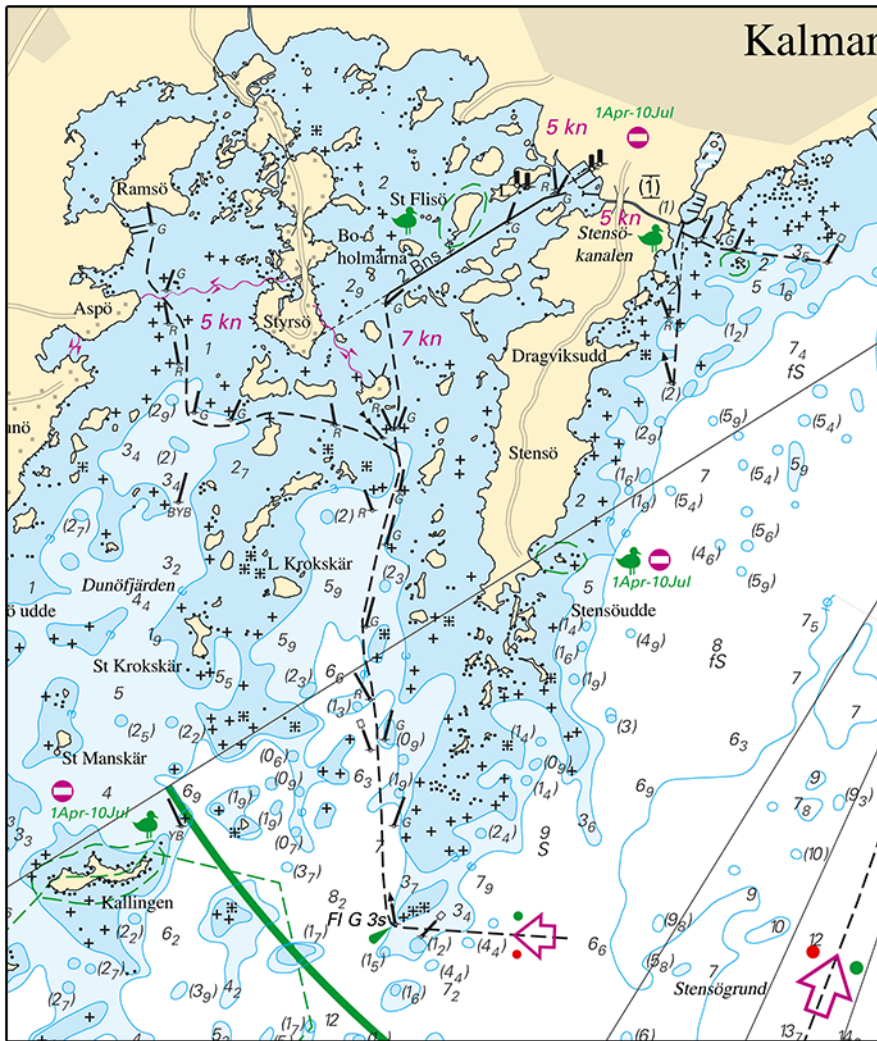
Chart: 712, 713

Sweden. Central Baltic. S of Kalmar. Stensö. Fairway for pleasure craft. Buoyage.

Expired notices: 2020:810/14984(P)

Delete	port hand spar buoy with topmark	a)	56-37,190N	016-18,027E
Delete	starboard hand spar buoy	b)	56-37,272N	016-18,036E
Delete	starboard hand spar buoy	c)	56-37,304N	016-18,004E
Delete	port hand spar buoy	d)	56-37,307N	016-17,979E
Delete	port hand spar buoy	e)	56-37,484N	016-18,038E
Delete	recommended track between f) - h)	f)	56-36,844N	016-18,338E
		g)	56-37,319N	016-17,988E
		h)	56-37,738N	016-18,159E
Insert	starboard hand spar buoy	i)	56-37,136N	016-18,348E
Insert	port hand spar buoy with topmark	j)	56-37,370N	016-18,222E
Insert	starboard hand spar buoy	k)	56-37,402N	016-18,298E
Insert	port hand spar buoy	l)	56-37,526N	016-18,222E
Insert	recommended track from f) through m), n) to h)	m)	56-37,518N	016-18,248E
		n)	56-37,653N	016-18,188E
Insert	starboard hand spar buoy	o)	56-38,003N	016-18,315E
Insert	port hand spar buoy	p)	56-38,108N	016-18,233E
Insert	starboard hand spar buoy	q)	56-38,168N	016-18,389E
Delete	port hand spar buoy	r)	56-38,245N	016-18,371E
Insert	port hand spar buoy	s)	56-38,359N	016-18,342E
Insert	port hand spar buoy	t)	56-38,372N	016-18,026E
Delete	starboard hand spar buoy	u)	56-38,413N	016-17,624E
Insert	starboard hand spar buoy	v)	56-38,387N	016-17,445E
Insert	starboard hand spar buoy	x)	56-38,745N	016-18,315E
Delete	starboard hand spar buoy	y)	56-38,788N	016-18,399E

Bsp Kalmarsund 2019/s26



Stensö

Kalmar kommun. Publ. 2 december 2020

* 15491 (T)

Chart: 624, 6241, 711

Sweden. Central Baltic. Oskarshamn. Dredging operations December 8 - 30.

Time: December 8 - 30

Dredging work will take place in the area refer to chartlet.

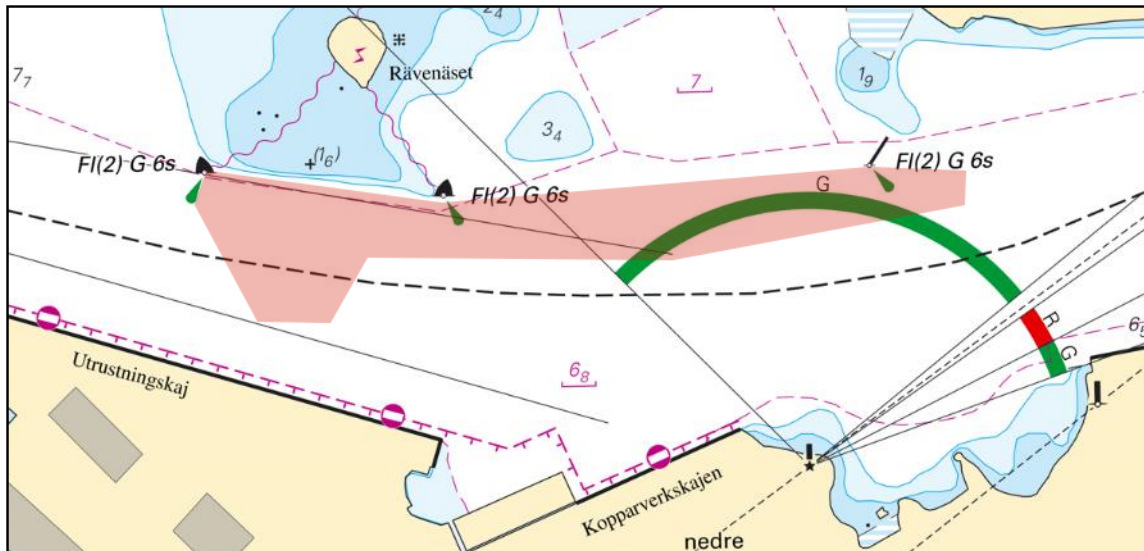
All units monitor VHF Ch 16/13

Mariners are advised to maintain a passing distance of at least 50 metres from the units and to pass exercising caution.

Contact: Dredger +4876 18 35 173 or by VHF.

Work area	57-15,74N	016-28,24E
-----------	-----------	------------

Bsp Kalmarsund 2019/s16, s42, S43



Oskarshamn. Dredging

Svenska Tungdykargruppen AB, Publ. 2 december 2020

Kattegat

* 15332

Chart: 1352, 931, 9312

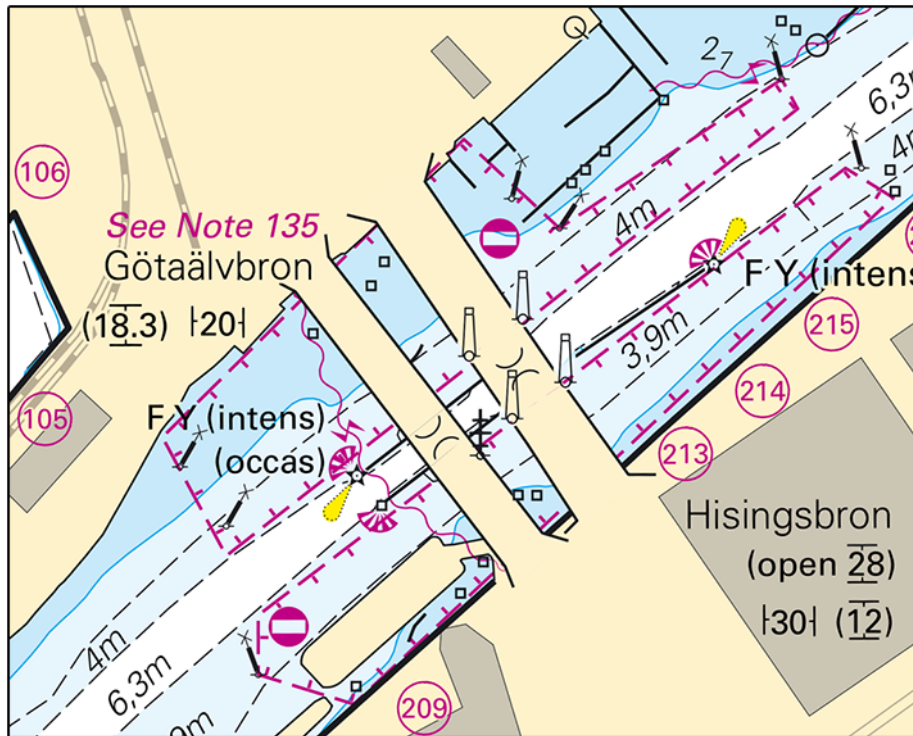
Sweden. Kattegat. Port of Göteborg. Bridge Hisingsbron.

Expired notices: 2016:625/11693

Delete	bridge under construction between a) and b)	a)	57-42,95N	011-58,00E
Insert	lifting bridge between a) and b)	b)	57-42,85N	011-58,12E
Move	name 'Götaälbron' with related data from c) to d)	c)	57-42,84N	011-58,19E
Insert	name 'Hisingsbron' with related data in pos c)	d)	57-42,92N	011-57,87E

Specifications for the bridge 'Hisingsbron'	
Vertical clearance (closed bridge)	12m
Vertical clearance (open bridge)	28m
Horizontal clearance	30m

Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västkusten S 2019/s59, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s06



Bridge Hisingsbron. Göteborg

Göteborgs stad. Publ. 2 december 2020

* 15426

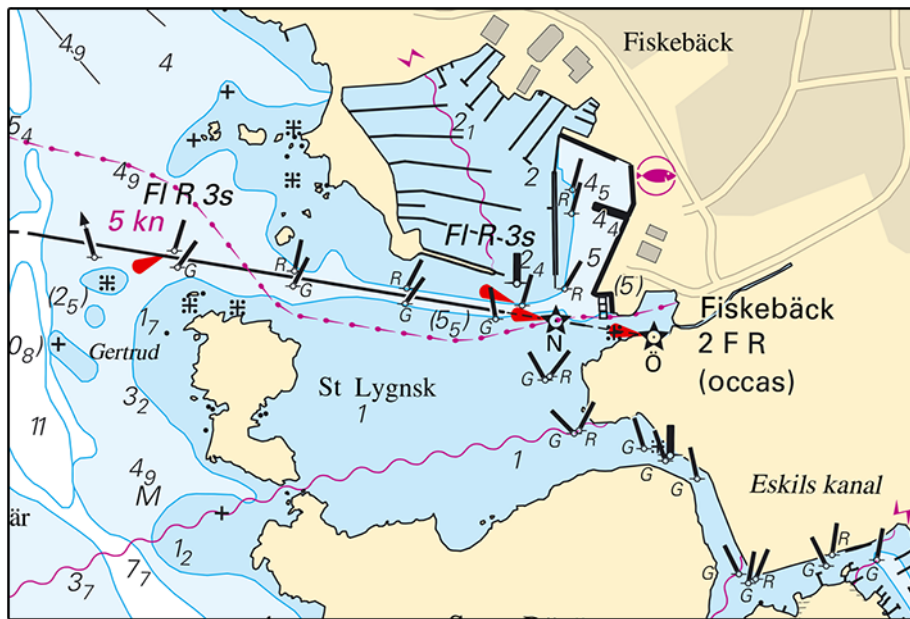
Chart: 9313

Sweden. Kattegat. Gothenburg archipelago. Fiskebäck. Buoyage.

The positions of the spar buoys that marks the fairway into Fiskebäck is now updated.

Move	starboard hand spar buoy approximately 35m west to	a)	57-38,660N	011-50,660E
Move	starboard hand spar buoy approximately 20m southwest to	b)	57-38,642N	011-50,886E
Move	port hand spar buoy approximately 20m southwest to	c)	57-38,657N	011-50,889E
Move	starboard hand spar buoy approximately 20m southwest to	d)	57-38,624N	011-51,106E
Delete	starboard hand spar buoy	e)	57-38,615N	011-51,459E

Bsp Västkusten S 2019/s47, s51



Updated buoyage positions. Fiskebäck

Göteborgs hamn. Publ. 2 december 2020

*** 15481 (T)****Chart: 924****Sweden. Kattegat. Falkenberg. Floodlit disconnected.**

Time: Until further notice.

Floodlight	56-53,03N	012-28,17E
------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s66

Falkenbergs hamn. Publ. 2 december 2020

*** 15482****Chart: 1352, 9312****Sweden. Kattegat. Port of Göteborg. Frihamnen. Kvillepiren. Works completed.**

Expired notices: 2020:793/14686(T)

See: 2020:830/15399(T)

Reinforcement works in Frihamnen are completed.

Work area	57-43,00N	011-57,43E
-----------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västkusten S 2019/s59, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s06

Älvstranden utveckling. Publ. 2 december 2020

*** 15484 (T)****Chart: 92, 923, 924****Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. December 8.**

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing. For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Hours	Range
December 8	0900 - 1600 LT	1.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s28, s29, s30

Försvarsmakten. Publ. 2 december 2020

Skagerrak*** 15430****Chart: 9321****Sweden. Skagerrak. Tjörn. Skärhamn. Speed restriction.**

From December 14, 2020 a speed restriction of five knots is in force in Skärhamn.

Delete	5 kn	a)	57-59,298N	011-32,945E
Insert	5 kn	b)	57-59,496N	011-32,422E
	Speed restriction of 5 knots inside line between c) and d)	c)	57-59,562N	011-32,407E
		d)	57-59,418N	011-32,389E

Bsp Västkusten S 2019/s36, s37

Länsstyrelsen Västra Götaland. Publ. 2 december 2020

*** 15468 (T)****Chart: 934, 937****Sweden. Skagerrak. Kosterfjorden. Lilla Brattskär. Light unlit.**

Time: Until further notice.

Light Lilla Brattskär	58-51,9N	011-04,1E
-----------------------	----------	-----------

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten N 2019/s09

Sjöfartsverket. Publ. 27 november 2020

Lake Vänern and Trollhätte Canal*** 15348****Chart: 131****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Norsälven. Höglunda. Bridge. Dolphins.**

Delete	bridge	a)	59-25,811N	013-14,339E	with adjoining roads
Insert	dolphin	b)	59-25,836N	013-14,301E	
Insert	dolphin	c)	59-25,813N	013-14,328E	



River 'Norsälven'

Sjöfartsverket. Publ. 2 december 2020

* 15432

Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Trollhättan. Canal 'Trollhättekanal'. Bridge 'Stridsbergsbron'. New bridge.

The bridge 'Stridsbergsbron' is under construction in Trollhättan. Planned completion in December 2022.

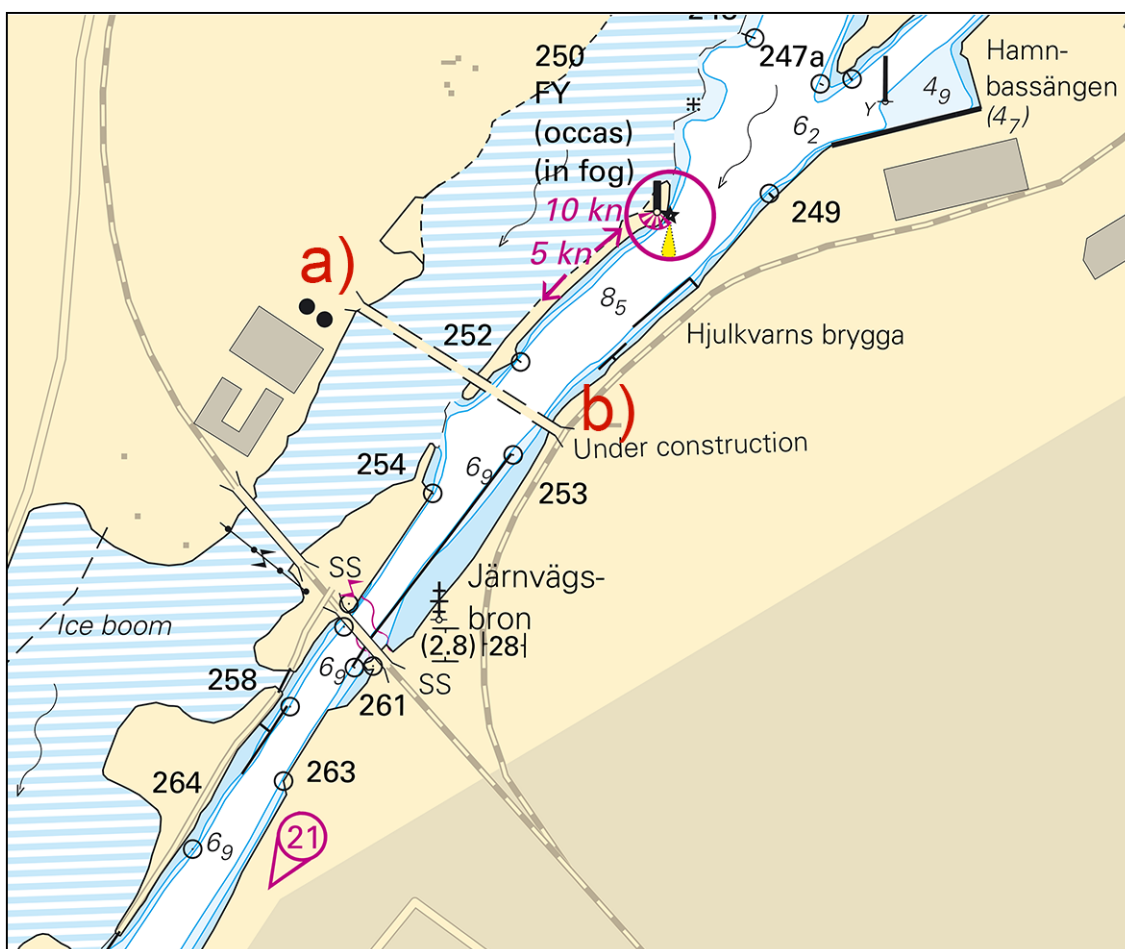
During the time of the construction, there will be limitations and restrictions for the maritime traffic in the area. For more information, please visit www.trollhattan.se and www.sjofartsverket.se

Insert	bascule bridge, under construction between a) and b)	a)	58-17,666N	012-17,524E
		b)	58-17,603N	012-17,716E

www.trollhattan.se

www.sjofartsverket.se

Bsp Göta kanal 2011/s44, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s21



Trollhättan. New bridge

PEAB. Publ. 2 december 2020

* 15485 (T)

Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Trollhättan. Canal 'Trollhätte kanal'. Works.

See: 2020:835/15432

Time: Until April 2021.

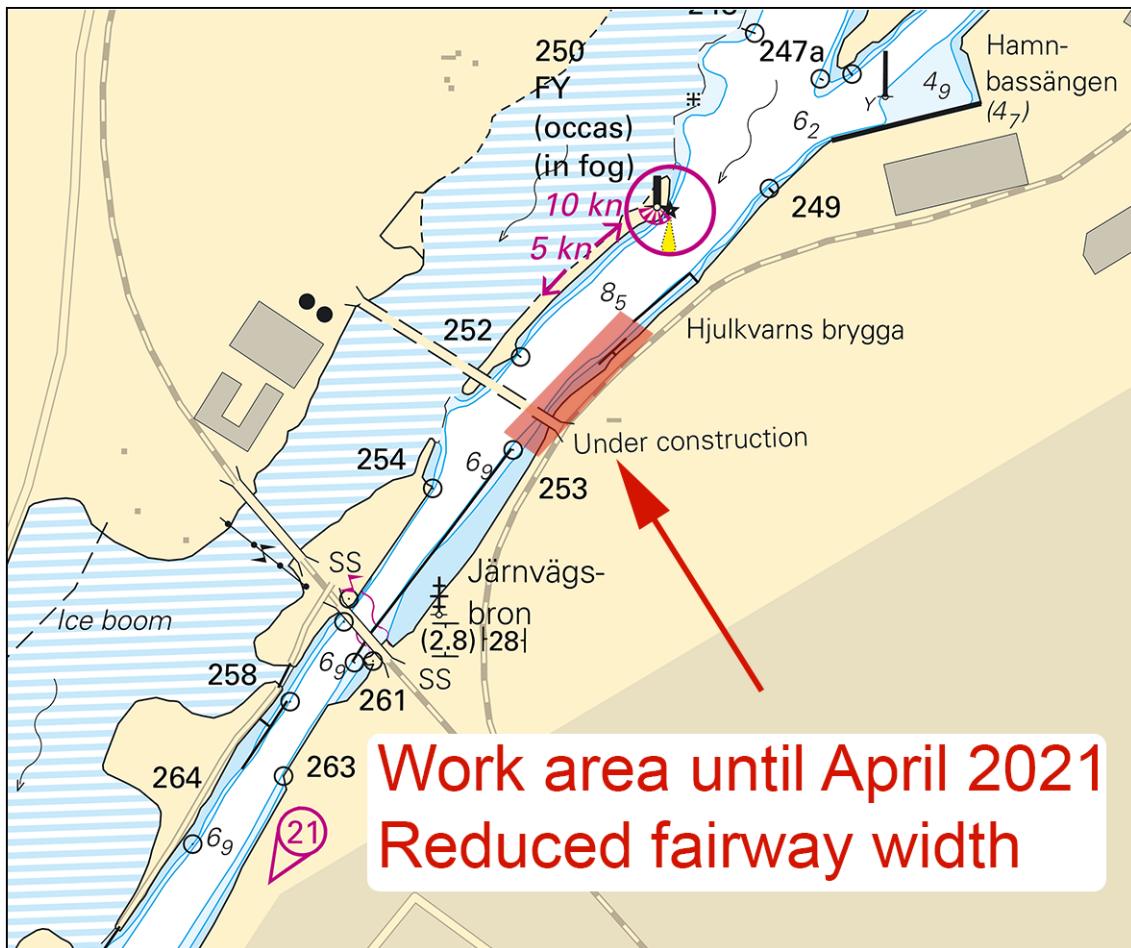
Construction works are ongoing in the marked out area in the chartlet.

The fairway width in the area passing the construction site is reduced to 30 meters. The area is not marked out with buoyage but barges participating in the work will be illuminated. Work hours are between 0700 - 1900 LT.

Mariners are asked to pass with caution.

Work area approx position	58-17,610N	012-17,700E
---------------------------	------------	-------------

Bsp Göta kanal 2011/s44, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s21



Trollhättan

PEAB. Publ. 2 december 2020

* 15486 (T)

Chart: 1352, 1353, 9312

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Göta älv. Trollhätte kanal. Hydrographic survey.

Time: December 2020

Hydrographic survey is taking place in the Trollhätte canal and Göta älv during December.

The work is carried out by R/V Ranja. Vessel maintains watch on VHF Ch 9/16 during the operation.

Trollhätte canal	58-18,0N	012-18,0E
------------------	----------	-----------

Bsp Göta kanal 2011/s42, s43, s44, s45, s46, s47, s48, s49, s50, s51, s52, s53, s54, s55, s56, s57, s58, Bsp Västkusten S 2019/s62, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s07, s08, s09, s10, s11, s12, s13, s14, s15, s16, s17, s18, s19, s20, s21, s22, s23

SGI. Publ. 2 december 2020